



Barcelona (Spain).

<sup>3</sup>Facultat de Medicina, Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona (Spain).

## Tabla de contenidos

### Artículos de

### Revistas .....

**3**

1. Artículo estándar .....	3
2. Autor colectivo (el autor es un equipo).....	3
3. Autoría compartida entre autores individuales y un equipo.....	3
4. No se menciona el autor .....	3
5. Artículo en un idioma distinto del inglés.....	4
6. Suplemento de un volumen .....	4
7. Suplemento de un número.....	4
8. Parte de un	

volumen .....	4
9. Parte de un número.....	4
10. Número sin volumen .....	4
11. Sin volumen ni número.....	4
12. Páginas en números romanos .....	4
13. Indicación del tipo de artículo cuando sea necesario .....	4
14. Artículo que contiene una retractación.....	4
15. Artículo objeto de retractación .....	5
16. Artículo reeditado con correcciones.....	5
17. Artículo sobre el que se ha publicado una fe de erratas.....	5
18. Artículo publicado en formato electrónico antes que en versión impresa .....	5

**Ejemplos de referencias**

**Libros y otras Monografías**

.....5

19. Autores  
individuales .....  
..5

20. Editor(es),  
Compilador(es) .....5

21. Autor(es) y  
editor(es).....5

22. Organización(es) como  
autor .....5

23. Capítulo de  
libro .....6

24. Actas de  
conferencias .....  
6

25. Artículo con el contenido de una  
conferencia .....6

26. Informe científico o técnico  
.....6

27.  
*Tesis*.....  
.....6

28.  
Patente .....  
.....6

**Otros tipos de  
publicaciones .....6**

29. Artículo de  
periódico.....6

30. Material  
audiovisual.....  
.6

31. Documentos  
legales.....7

32.  
*Mapa*.....7

33. Diccionarios y  
similares.....7

**Trabajos no  
publicados**.....7

34. En prensa o De próxima  
aparición.....7

**Material  
electrónico**.....7

35. CD-  
ROM.....7

36. Artículo de revista en Internet  
.....7

37. Monografía en  
Internet.....8

38. Página principal de un sitio  
Web.....8

39. Página Web de un sitio  
Web.....8

40. Base de datos en  
Internet.....8

41. Parte de una base de datos en  
Internet.....8

42.  
*Blogs*.....9

**Citing  
Medicine**.....9

**Requisitos de uniformidad para manuscritos enviados a revistas biomédicas:  
Ejemplos de referencias**

**Artículos de Revistas**

**1. Artículo estándar**

**(Ver también #36. Artículo de revista en Internet)**

*Mencionar los seis primeros autores, seguidos de “et al.”*

*(Nota: La NLM lista actualmente todos los autores)*

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med.

2002 Jul 25;347(4):284-7.

*Si la revista mantiene el criterio de paginación continua a lo largo de todo el volumen (como hacen*

*muchas revistas médicas), opcionalmente se puede omitir el mes y el número.*

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med.

2002;347:284-7.

*Más de seis autores:*

Rose ME, Huerbin MB, Melick J, Marion DW, Palmer AM, Schiding JK, et al. Regulation of interstitial

excitatory amino acid concentrations after cortical contusion injury. Brain Res.

2002;935(1-2):40-6.

*Si el artículo tiene un identificador único en una base de datos, opcionalmente se puede añadir:*

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N

Engl J Med.

2002 Jul 25;347(4):284-7. PubMed; PMID 12140307.

Forooghian F, Yeh S, Faia LJ, Nussenblatt RB. Uveitic foveal atrophy: clinical features and associations.

Arch Ophthalmol. 2009 Feb;127(2):179-86. PubMed PMID: 19204236; PubMed Central PMCID:

PMC2653214.

*Incluir adicionalmente el número de registro de un ensayo clínico:*

Trachtenberg F, Maserejian NN, Soncini JA, Hayes C, Tavares M. Does fluoride in compomers prevent

future caries in children? J Dent Res. 2009 Mar;88(3):276-9. PubMed PMID: 19329464.

ClinicalTrials.gov registration number: NCT00065988.

## **2. Autor colectivo (el autor es un equipo)**

Diabetes Prevention Program Research Group. Hypertension, insulin, and proinsulin in participants with

impaired glucose tolerance. Hypertension. 2002;40(5):679-86.

## **3. Autoría compartida entre autores individuales y un equipo**

**(Listar todos tal como aparecen en el artículo)**

Vallancien G, Emberton M, Harving N, van Moorselaar RJ; Alf-One Study Group. Sexual dysfunction in

1,274 European men suffering from lower urinary tract symptoms. J Urol. 2003;169(6):2257-61.

Margulies EH, Blanchette M; NISC Comparative Sequencing Program, Haussler D, Green ED.

Identification and characterization of multi-species conserved sequences. Genome Res. 2003

Dec;13(12):2507-18.

## **4. No se menciona el autor**

21st century heart solution may have a sting in the tail. BMJ. 2002;325(7357):184.

## Ejemplos de referencias

### 5. Artículo en un idioma distinto del inglés

Ellingsen AE, Wilhelmsen I. Sykdomsangst blant medisin- og jusstudenter. Tidsskr Nor Laegeforen.

2002;122(8):785-7. Norwegian.

*Traducción opcional del título del artículo (práctica llevada a cabo en MEDLINE/PubMed):*

Ellingsen AE, Wilhelmsen I. [Disease anxiety among medical students and law students]. Tidsskr Nor

Laegeforen. 2002 Mar 20;122(8):785-7. Norwegian.

### 6. Suplemento de un volumen

Geraud G, Spierings EL, Keywood C. Tolerability and safety of frovatriptan with short- and long-term use

for treatment of migraine and in comparison with sumatriptan. Headache. 2002;42 Suppl 2:S93-9.

### 7. Suplemento de un número

Glauser TA. Integrating clinical trial data into clinical practice. Neurology. 2002;58(12 Suppl 7):S6-12.

### 8. Parte de un volumen

Abend SM, Kulish N. The psychoanalytic method from an epistemological viewpoint. Int J Psychoanal.

2002;83(Pt 2):491-5.

### 9. Parte de un número

Ahrar K, Madoff DC, Gupta S, Wallace MJ, Price RE, Wright KC. Development of a large animal model

for lung tumors. J Vasc Interv Radiol. 2002;13(9 Pt 1):923-8.

### 10. Número sin volumen

Banit DM, Kaufer H, Hartford JM. Intraoperative frozen section analysis in revision total joint arthroplasty.

Clin Orthop. 2002;(401):230-8.

### 11. Sin volumen ni número

Outreach: bringing HIV-positive individuals into care. HRSA Careaction. 2002 Jun:1-6.

### 12. Páginas en números romanos

Chadwick R, Schuklenk U. The politics of ethical consensus finding. Bioethics. 2002;16(2):iii-v.

### 13. Indicación del tipo de artículo cuando sea necesario

Tor M, Turker H. International approaches to the prescription of long-term oxygen therapy



[letter]. Eur

Respir J. 2002;20(1):242.

(N. del T.: En español [carta])

Lofwall MR, Strain EC, Brooner RK, Kindbom KA, Bigelow GE. Characteristics of older methadone

maintenance (MM) patients [abstract]. Drug Alcohol Depend. 2002;66 Suppl 1:S105.

(N. del T.: En español [resumen])

#### **14. Artículo que contiene una retractación**

Feifel D, Moutier CY, Perry W. Safety and tolerability of a rapidly escalating dose-loading regimen for

risperidone. J Clin Psychiatry. 2002;63(2):169. Retraction of: Feifel D, Moutier CY, Perry W. J Clin

Psychiatry. 2000;61(12):909-11.

(N. del T.: En español: Retracción de:)

*Artículo que contiene una retractación parcial*

Starkman JS, Wolder CE, Gomelsky A, Scarpero HM, Dmochowski RR. Voiding dysfunction after

removal of eroded slings. J Urol. 2006 Dec;176(6 Pt 1):2749. Partial retraction of: Starkman JS, Wolter

C, Gomelsky A, Scarpero HM, Dmochowski RR. J Urol. 2006 Sep;176(3):1040-4.

**15. Artículo objeto de retractación**

Feifel D, Moutier CY, Perry W. Safety and tolerability of a rapidly escalating dose-loading regimen for

risperidone. J Clin Psychiatry. 2000;61(12):909-11. Retraction in: Feifel D, Moutier CY, Perry W. J Clin Psychiatry. 2002;63(2):169.

(N. del T.: En español: Retracción en:)

*Artículo parcialmente retractado*

Starkman JS, Wolter C, Gomelsky A, Scarpero HM, Dmochowski RR. Voiding dysfunction following

removal of eroded synthetic mid urethral slings. J Urol. 2006 Sep;176(3):1040-4. Partial retraction in:

Starkman JS, Wolder CE, Gomelsky A, Scarpero HM, Dmochowski RR. J Urol. 2006 Dec;176(6 Pt 1):2749.

**16. Artículo reeditado con correcciones**

Mansharamani M, Chilton BS. The reproductive importance of P-type ATPases. Mol Cell Endocrinol.

2002;188(1-2):22-5. Corrected and republished from: Mol Cell Endocrinol. 2001;183(1-2):123-6.

(N. del T.: En español: Corregido y vuelto a publicar a partir de:)

**17. Artículo sobre el que se ha publicado una fe de erratas**

Malinowski JM, Bolesta S. Rosiglitazone in the treatment of type 2 diabetes mellitus: a critical review. Clin

Ther. 2000;22(10):1151-68; discussion 1149-50. Erratum in: Clin Ther 2001;23(2):309.

(N. del T.: En español: Fe de erratas en:)

**18. Artículo publicado en formato electrónico antes que en versión impresa**

Yu WM, Hawley TS, Hawley RG, Qu CK. Immortalization of yolk sac-derived precursor cells. Blood. 2002

Nov 15;100(10):3828-31. Epub 2002 Jul 5.

(N. del T.: En español: Publicación electrónica 5 Jul 2002)

## **Libros y otras Monografías**

### **19. Autores individuales**

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002.

### **20. Editor(es), Compilador(es)**

Gilstrap LC 3rd, Cunningham FG, VanDorsten JP, editors. Operative obstetrics. 2nd ed. New York: McGraw-Hill; 2002.

(*N. del T.*: En español: editores)

### **21. Autor(es) y editor(es)**

Breedlove GK, Schorfheide AM. Adolescent pregnancy. 2nd ed. Wiecek RR, editor. White Plains (NY): March of Dimes Education Services; 2001.

### **22. Organización(es) como autor**

Advanced Life Support Group. Acute medical emergencies: the practical approach. London: BMJ Books; 2001. 454 p.

American Occupational Therapy Association, Ad Hoc Committee on Occupational Therapy Manpower.

Occupational therapy manpower: a plan for progress. Rockville (MD): The Association; 1985 Apr. 84 p.

National Lawyer's Guild AIDS Network (US); National Gay Rights Advocates (US). AIDS practice manual:

a legal and educational guide. 2nd ed. San Francisco: The Network; 1988.

## Ejemplos de referencias

### 23. Capítulo de libro

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B,

Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.

(N. del T.: En español: En:)

### 24. Actas de conferencias

Harnden P, Joffe JK, Jones WG, editors. Germ cell tumours V. Proceedings of the 5th Germ Cell Tumour

Conference; 2001 Sep 13-15; Leeds, UK. New York: Springer; 2002.

(N. del T.: En español: Actas del/de la)

### 25. Artículo con el contenido de una conferencia

Christensen S, Oppacher F. An analysis of Koza's computational effort statistic for genetic programming.

In: Foster JA, Lutton E, Miller J, Ryan C, Tettamanzi AG, editors. Genetic programming. EuroGP

2002: Proceedings of the 5th European Conference on Genetic Programming; 2002 Apr 3-5; Kinsdale,

Ireland. Berlin: Springer; 2002. p. 182-91.

(N. del T.: En español: Actas del/de la)

### 26. Informe científico o técnico

*Publicado por la entidad financiadora/patrocinadora:*

Yen GG (Oklahoma State University, School of Electrical and Computer Engineering, Stillwater, OK).

Health monitoring on vibration signatures. Final report. Arlington (VA): Air Force Office of Scientific

Research (US), Air Force Research Laboratory; 2002 Feb. Report No.: AFRLSRBLTR020123.

Contract No.: F496209810049.

*Publicado por la entidad que lo realiza:*

Russell ML, Goth-Goldstein R, Apte MG, Fisk WJ. Method for measuring the size distribution of airborne

Rhinovirus. Berkeley (CA): Lawrence Berkeley National Laboratory, Environmental Energy

Technologies Division; 2002 Jan. Report No.: LBNL49574. Contract No.:

DEAC0376SF00098.

Sponsored by the Department of Energy.

### **27. Tesis**

Borkowski MM. Infant sleep and feeding: a telephone survey of Hispanic Americans [dissertation]. Mount

Pleasant (MI): Central Michigan University; 2002.

(*N. del T.:* En español: [tesis])

### **28. Patente**

Pagedas AC, inventor; Ancel Surgical R&D Inc., assignee. Flexible endoscopic grasping and cutting

device and positioning tool assembly. United States patent US 20020103498. 2002 Aug 1.

(*N. del T.:* En español: Patente de los EE.UU. ... 2002 Ago 1.)

## **Otros tipos de publicaciones**

### **29. Artículo de periódico**

Tynan T. Medical improvements lower homicide rate: study sees drop in assault rate. The Washington

Post. 2002 Aug 12;Sect. A:2 (col. 4).

(*N. del T.:* En español: 12 Ago 2002; Secc. )

### **30. Material audiovisual**

Chason KW, Sallustio S. Hospital preparedness for bioterrorism [videocassette]. Secaucus (NJ): Network

for Continuing Medical Education; 2002.

(*N. del T.:* En español: [videocinta])

### **31. Documentos legales**

*Leyes:*

Veterans Hearing Loss Compensation Act of 2002, Pub. L. No. 107-9, 115 Stat. 11 (May 24, 2001).

*Proyecto de ley no promulgado:*

Healthy Children Learn Act, S. 1012, 107th Cong., 1st Sess. (2001).

*Código de legislación Federal:*

Cardiopulmonary Bypass Intracardiac Suction Control, 21 C.F.R. Sect. 870.4430 (2002).

*Jurisprudencia:*

Arsenic in Drinking Water: An Update on the Science, Benefits and Cost: Hearing Before the Subcomm.

on Environment, Technology and Standards of the House Comm. on Science, 107th Cong., 1st Sess.

(Oct. 4, 2001).

### **32. Mapa**

Pratt B, Flick P, Vynne C, cartographers. Biodiversity hotspots [map]. Washington: Conservation

International; 2000.

### **33. Diccionarios y similares**

Dorland's illustrated medical dictionary. 29th ed. Philadelphia: W.B. Saunders; 2000.

Filamin;

p.

675.

### **Trabajos no publicados**

#### **34. En prensa o De próxima aparición**

(Nota: La NLM prefiere el término "De próxima aparición" (*Forthcoming*) en lugar de "En prensa" (*In press*)

porque no todos los artículos serán impresos.)

Tian D, Araki H, Stahl E, Bergelson J, Kreitman M. Signature of balancing selection in Arabidopsis. Proc

Natl Acad Sci U S A. Forthcoming 2002.

(N. del T.: En español: De próxima aparición)

## **Material electrónico**

### **35. CD-ROM**

Anderson SC, Poulsen KB. Anderson's electronic atlas of hematology [CD-ROM]. Philadelphia: Lippincott

Williams & Wilkins; 2002.

### **36. Artículo de revista en Internet**

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs

[Internet]. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12];102(6):[about 1 p.]. Available from:

<http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htmArticle>

(N. del T.: En español: [citado 12 Ago 2002]; [aprox. 1 p.]. Disponible en:)

*Presentación opcional (se omite la frase entre corchetes que califica el título abreviado de la revista):*

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs.

2002 Jun [cited 2002 Aug 12];102(6):[about 1 p.]. Available from:

<http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htmArticle>

*Artículo publicado en Internet antes que la edición impresa:*

Ver # 18 (p. 5).

**Ejemplos****de****referencias****Optional formats used by NLM in MEDLINE/PubMed:***Artículo con el número de documento en lugar de la paginación tradicional:*

Williams JS, Brown SM, Conlin PR. Videos in clinical medicine. Blood-pressure measurement. N Engl J

Med. 2009 Jan 29;360(5):e6. PubMed PMID: 19179309.

*Artículo con el Identificador digital del objeto (Digital Object Identifier, DOI):*

Zhang M, Holman CD, Price SD, Sanfilippo FM, Preen DB, Bulsara MK. Comorbidity and repeat

admission to hospital for adverse drug reactions in older adults: retrospective cohort study. BMJ. 2009

Jan 7;338:a2752. doi: 10.1136/bmj.a2752. PubMed PMID: 19129307; PubMed Central PMCID:

PMC2615549.

*Artículo con el Identificador de artículo del editor (publisher item identifier, pii) en lugar de la paginación**tradicional o el DOI:*

Tegnell A, Dillner J, Andrae B. Introduction of human papillomavirus (HPV) vaccination in Sweden. Euro

Surveill. 2009 Feb 12;14(6). pii: 19119. PubMed PMID: 19215721.

**37. Monografía en Internet**

Foley KM, Gelband H, editors. Improving palliative care for cancer [Internet]. Washington: National

Academy Press; 2001 [cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.nap.edu/books/0309074029/html/>.

(N. del T.: En español: [citado 9 Jul 2002]. Disponible en:)

**38. Página principal de un sitio Web**

Cancer-Pain.org [Internet]. New York: Association of Cancer Online Resources, Inc.; c2000-01 [updated

2002 May 16; cited 2002 Jul 9]. Available from: <http://www.cancer-pain.org/>.

(N. del T.: En español: citado 9 Jul 2002]. Disponible en:)

**39. Página Web de un sitio Web**



American Medical Association [Internet]. Chicago: The Association; c1995-2002 [updated 2001 Aug 23;

cited 2002 Aug 12]. AMA Office of Group Practice Liaison; [about 2 screens]. Available from:

<http://www.ama-assn.org/ama/pub/category/1736.html>

(*N. del T.*: En español: [actualizado 23 Ago 2001; citado 12 Ago 2002]. [aprox. 2 pantallas]. Disponible en:)

#### **40. Base de datos en Internet**

*Base de datos abierta (se actualiza):*

Who's Certified [Internet]. Evanston (IL): The American Board of Medical Specialists. c2000 - [cited 2001

Mar 8]. Available from: <http://www.abms.org/newsearch.asp>

(*N. del T.*: En español: [citado 8 Mar 2001]. Disponible en:)

*Base de datos cerrada (no se actualiza):*

Jablonski S. Online Multiple Congenital Anomaly/Mental Retardation (MCA/MR) Syndromes [database on

the Internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US). c1999 [updated 2001 Nov 20; cited

2002 Aug 12]. Available from:

[http://www.nlm.nih.gov/mesh/jablonski/syndrome\\_title.html](http://www.nlm.nih.gov/mesh/jablonski/syndrome_title.html)

(*N. del T.*: En español: [actualizado 20 Nov 2001; citado 12 Ago 2002]. Disponible en:)

#### **41. Parte de una base de datos en Internet**

MeSH Browser [Internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2002 - . Meta-analysis

[cited 2008 Jul 24]; [about 2 p.]. Available from:

[http://www.nlm.nih.gov/cgi/mesh/2008/MB\\_cgi?mode=&index=16408&view=concept](http://www.nlm.nih.gov/cgi/mesh/2008/MB_cgi?mode=&index=16408&view=concept)

MeSH Unique

ID: D017418.

(*N. del T.*: En español: [citado 24 Jul 2008]. [aprox. 2 p.]. Disponible en:)

#### **42. Blogs**

Holt M. The Health Care Blog [Internet]. San Francisco: Matthew Holt. 2003 Oct - [cited 2009 Feb 13].

Available from: [http://www.thehealthcareblog.com/the\\_health\\_care\\_blog/](http://www.thehealthcareblog.com/the_health_care_blog/).

KidneyNotes.com [Internet]. New York: KidneyNotes. c2006 - [cited 2009 Feb 13]. Available from:

<http://www.kidneynotes.com/>.

Wall Street Journal. HEALTH BLOG: WSJ's blog on health and the business of health [Internet]. Hensley

S, editor. New York: Dow Jones & Company, Inc. c2007 - [cited 2009 Feb 13].

Available from:

<http://blogs.wsj.com/health/>.

#### **Contribución a un Blog:**

Mantone J. Head trauma haunts many, researchers say. 2008 Jan 29 [cited 2009 Feb 13]. In: Wall Street

Journal. HEALTH BLOG [Internet]. New York: Dow Jones & Company, Inc. c2008 - . [about 1 screen]. Available from: <http://blogs.wsj.com/health/2008/01/29/head-trauma-haunts-many-researchers-say/>.

Campbell A. Diabetes and alcohol: do the two mix? (Part 2). 2008 Jan 28 [cited 2009 Feb 13]. In: Diabetes

Self-Management Blog [Internet]. New York: Diabetes Self-Management. [2006 Aug 14] - . 2 p.

Available from:

[http://www.diabetesselfmanagement.com/blog/Amy\\_Campbell/Diabetes\\_and\\_Alcohol\\_Do\\_the\\_Two\\_Mix\\_Part\\_2](http://www.diabetesselfmanagement.com/blog/Amy_Campbell/Diabetes_and_Alcohol_Do_the_Two_Mix_Part_2).

Reider J. Docnotes: Health, Technology, Family Medicine and other observations [Internet]. [place

unknown]: Jacob Reider. 1999 - . CRP again ...; 2004 Apr 2 [cited 2009 Feb 13]; [about 1 screen].

Available from: <http://www.docnotes.com/2004/04/crp-again.html>

### ***Citing Medicine***

El ICMJE ya no publica nuevas listas con formatos de referencias, pero recomienda a los autores seguir

el estilo estándar ANSI adaptado por la *National Library of Medicine* (NLM) para sus bases de datos

bibliográficas.

Para ejemplos de formatos se aconseja consultar el libro ***Citing Medicine. The NLM Style Guide for***

*Authors, Editors, and Publishers* en <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>.